

PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing
Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 232113

TEA KETTLE ALABAMA



| | | |
|-------------|------------------------------------|----|
| NL | Gebruiksaanwijzing | 4 |
| UK | Instructions for use | 5 |
| F | Mode d'emploi | 6 |
| D | Anleitung | 7 |
| E | Instrucciones de Uso | 8 |
| I | Istruzioni d'uso | 9 |
| S | Bruksanvisning | 10 |
| DK | Brugsanvisning | 11 |
| N | Bruksanvisning | 12 |
| SF | Käyttöohje | 13 |
| P | Instruções de utilização | 14 |
| GR | Οδηγίες χρήσεως | 15 |
| ARAB | تَعْلِيمَاتُ الْاسْتِخْدَام | 16 |

VOOR GEBRUIK

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u dit apparaat gaat gebruiken. Bewaar ze om ze later nog eens te kunnen raadplegen. Controleer of de netspanning in uw woning overeenkomt met die van het apparaat.

Sluit dit apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.

Doordat de kan helemaal weggenomen kan worden en 360 graden kan draaien op de ronde voet, kan deze waterkoker net zo makkelijk worden gebruikt door linkshandige als door rechtshandige mensen. Het ingebouwde element gaat langer mee omdat het niet gevoelig is voor kalkaanslag. Het apparaat is voorzien van een verlichte aan-/uitschakelaar, een veilige dekselvergrendeling en een drieveoudige beveiliging: stoomonderbreking, droogkookbeveiliging en oververhittingsbeveiliging.

DE WATERKOKER GEBRUIKEN

U dient de waterkoker alleen te gebruiken voor het koken van water, nooit van andere vloeistoffen.

Breng eerst een volle kan water aan het koken om de waterkoker te reinigen. Gooi dit water weg.

Vul de kan altijd tussen het minimum- en het maximumniveau. Als u te weinig water gebruikt, schakelt de waterkoker zichzelf wellicht uit. Als u teveel gebruikt, kookt hij wellicht over. Haal bij het vullen de kan altijd van de voet om druppelen op de voet te voorkomen.

U schakelt de waterkoker in door de aan-/uitknop in de handgreep omlaag te drukken. Het indicatielampje gaat branden. Zodra het water kookt, schakelt de aan-/uitschakelaar automatisch naar de uitstand.

Als u de waterkoker per ongeluk leeg aanzet, schakelt de droogkookbeveiliging hem automatisch weer uit. Door water in de waterkoker te doen, koelt de droogkookbeveiliging af en kunt u de waterkoker gewoon weer gebruiken.

NB:

- Verwijder de kan pas van de voet als de waterkoker is uitgeschakeld, hetzij automatisch, hetzij handmatig.
- Vul de waterkoker nooit verder dan tot het MAX-streepje. Anders kan er kokend water uit de waterkoker spatten.
- De kan mag alleen met de bijpassende voet worden gebruikt.
- Het snoer moet helemaal worden uitgerold. Het mag niet helemaal of gedeeltelijk om de voet gewikkeld blijven.

SCHOONMAKEN

HAAL EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT DE WATERKOKER AFKOELEN. De buitenzijde van de kan kunt u met een vochtige doek afnemen. De voet moet u altijd zonder water reinigen.

ONTKALKEN

Gebruik een ontkalkingsmiddel voor huishoudelijke apparaten zoals koffiezetters. Volg de instructies op de verpakking op. Zet de waterkoker tijdens het ontkalken niet aan. Laat het middel goed inwerken terwijl de waterkoker koud is. Spoel de waterkoker daarna een aantal keer met schoon water om.

PRINCESS-TIPS

- Plaats het apparaat op een stevige, stabiele ondergrond.
- Dompel de waterkoker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- De buitenkant van het apparaat kan erg heet worden. Pak de waterkoker daarom alleen aan de handgreep beet.
- Zorg dat het apparaat niet dicht bij de rand van een tafel of een ander werkoppervlak staat, dat iemand hem eraf zou kunnen stoten. Laat het snoer niet over rand hangen of op de vloer. Iemand zou erover kunnen struikelen. Let op: het apparaat bevat kokend water!
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het snoer beschadigd is. Stuur het in dit geval op naar onze servicedienst. Bij dit type apparaat kan een beschadigd snoer alleen met behulp van speciaal gereedschap door onze servicedienst worden vervangen.
- Plaats dit apparaat niet op of in de buurt van een warme kookplaat of andere warmtebron.
- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact als zich een storing voordoet of als u het apparaat gaat schoonmaken.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het is niet zonder gevaar om dit apparaat te laten gebruiken door kinderen of personen met een geestelijke of lichamelijke handicap, of met te weinig ervaring of deskundigheid. De voor de veiligheid van deze gebruikers verantwoordelijke persoon dient ze duidelijke instructies te geven voor of ze te begeleiden bij het gebruik van dit apparaat.



BEFORE USING

Read these instructions thoroughly first and keep them for future reference. Check whether your domestic electricity supply matches that of the appliance. Only connect this appliance to an earthed socket.

The fact that the pot is completely detachable and rotates a full 360 degrees on the circular base makes the kettle especially easy to use for both left-handed and right-handed people. The integrated element is not vulnerable to limescale, for a longer life-span. Complete with illuminated on/off switch, safe lid locking system, and built-in three-way safety feature: steam cut-off, boil-dry protection and overheat protection.

USING THE KETTLE

The kettle should be used exclusively for boiling water; never use it with other liquids.

First boil a full pot of water to clean the pot and discard this water.

Always fill the pot between the minimum and maximum level markers. If insufficient water is used, the kettle may switch off, with too much water it may boil over. Always remove the pot when filling it to avoid water dripping into the base.

Switch it on by pushing down the on/off button in the handle. The indicator lamp will be illuminated.

Once the water has boiled, the on/off switch returns automatically to the off position.

If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding water will then cool the boil-dry protection mechanism enabling you to use the kettle as normal.

NOTE:

- Do not remove the pot from its base until it has switched off automatically or you have switched it off yourself first.
- Do not fill the pot higher than the MAX level indicator or boiling water may spray out.
- The pot may only be used with the accompanying base.
- The cord should be completely unrolled and not left rolled around the base.

CLEANING

FIRST REMOVE THE PLUG FROM THE SOCKET AND ALLOW THE POT TO COOL.

The outside of the pot can be wiped down with a damp cloth. The base should always be cleaned without water.

DESCALING

Use a descaling agent suitable for household appliances, such as coffee machines. Follow the instructions on the packaging. Do not switch the kettle on during descaling, but allow the agent to soak in while the kettle is still cool. Rinse the pot several times with clean water.

PRINCESS TIPS

- Place the kettle on a sturdy, stable surface.
- Never immerse the kettle in water or any other liquid.
- The exterior can become quite hot. Only pick up the pot using the handle.
- Ensure that the appliance is not so close to the edge of a table, counter top etc, that someone could knock it over. Do not allow the cord to hang over the edge or on the floor, as someone may become entangled in it or trip over it. Remember: the appliance contains hot water!
- Do not use the equipment if it is damaged, or if the lead is damaged. Send it to our Service Department. With this type of appliance, a damaged cord should only be replaced by our service department using special tools.
- Do not place the appliance on or directly adjacent to a warm hotplate or other source of heat.
- Always unplug the appliance before cleaning or if any fault develops.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

| | |
|--------------|---------|
| BLUE | NEUTRAL |
| BROWN | LIVE |
| GREEN/YELLOW | EARTH |

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ~~G~~ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the Distribution Board.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

AVANT L'EMPLOI

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement si nécessaire. Vérifiez que l'alimentation électrique de votre domicile correspond à celle de l'appareil. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre.

La bouilloire se détache complètement et peut pivoter à 360 degrés sur le socle circulaire ce qui la rend particulièrement pratique à utiliser aussi bien par les gauchers que par les droitiers. La résistance intégrée quasiment insensible à l'entartrage, garantit la longue durée de vie de l'appareil. La bouilloire est équipée d'un interrupteur marche/arrêt à témoin lumineux, d'un système de blocage du couvercle et d'une triple sécurité intégrée : arrêt à l'ébullition, protection anti-usage à sec et sécurité thermique anti-surchauffe.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE

Cette bouilloire est destinée uniquement à faire bouillir de l'eau ; ne jamais l'utiliser pour d'autres liquides. Lors de la première utilisation, faire bouillir une bouilloire pleine d'eau ; ne pas utiliser cette eau.

Toujours remplir la bouilloire entre les niveaux minimum et maximum. S'il n'y a pas suffisamment d'eau, la bouilloire risque de s'éteindre et s'il y a trop d'eau, elle risque de déborder. Toujours remplir la bouilloire en la détachant de son socle afin d'éviter de faire couler de l'eau dans le socle.

Allumer la bouilloire en enfonçant le bouton marche/arrêt situé sur la poignée. La lampe témoin s'allume. Une fois que l'eau bout, l'interrupteur revient automatiquement sur la position Arrêt.

Si par inadvertance la bouilloire est allumée sans contenir d'eau, le système de sécurité anti-usage à sec se déclenchera automatiquement pour l'arrêter. Pour refroidir le dispositif de sécurité et utiliser de nouveau normalement la bouilloire, il suffit de verser de l'eau dans la bouilloire.

REMARQUE :

- Ne pas enlever la bouilloire du socle tant qu'elle n'est pas arrêtée, que ce soit automatiquement ou manuellement.
- Ne pas remplir la bouilloire au-delà du niveau 'MAX' afin d'éviter de faire gicler de l'eau bouillante.
- Utiliser toujours la bouilloire avec son socle.
- Dérouler complètement le cordon ; ne pas le laisser enroulé autour du socle.

ENTRETIEN

DEBRANCHER D'ABORD LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ET LAISSER L'APPAREIL REFROIDIR.

Essuyer l'extérieur de la bouilloire à l'aide d'un chiffon humide. Ne jamais laver le socle avec de l'eau.



DÉTARTRAGE

Utiliser un agent détartrant destiné aux appareils électriques ménagers comme les cafetières électriques. Suivre les instructions indiquées sur le paquet. Ne pas allumer la bouilloire pendant le détartrage. Laisser agir l'agent détartrant dans la bouilloire froide. Rincer ensuite plusieurs fois la bouilloire à l'eau claire.

CONSEILS PRINCESS

- Installer la bouilloire sur une surface solide et stable.
- Ne jamais plonger la bouilloire dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Les parois extérieures deviennent très chaudes. Saisir toujours la bouilloire par sa poignée.
- Ne pas placer l'appareil trop près du bord de la table, d'un plan de travail etc. d'où il pourrait tomber. Ne pas laisser le fil pendre ou étalé par terre car quelqu'un pourrait se prendre les pieds dedans et trébucher. N'oubliez pas : la bouilloire contient de l'eau chaude !
- Ne pas utiliser l'appareil si lui-même ou son cordon d'alimentation est endommagé. Le renvoyer à notre service après-vente. Seul le service après-vente Princess peut réparer un cordon endommagé sur ce type d'appareil nécessitant des outils spéciaux.
- Ne pas poser l'appareil sur ou à proximité immédiate d'une plaque de cuisson chaude ou de toute autre source de chaleur.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des personnes handicapées physiques, mentales ou moteur, ou des personnes disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir une assistance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

PRINCESS TEA KETTLE ALABA

ART. 232113

VOR DEM GEBRAUCH

Diese Gebrauchsanweisung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Überprüfen, ob die Netzspannung im Haus der des Gerätes entspricht. Dieses Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.

Da die Kanne entfernt werden kann und sich auf der runden Basis 360°C drehen lässt, eignet sich dieser Wasserkocher sowohl für Linkshändler als auch für Rechtshändler. Das eingebaute Element hat eine längere Haltbarkeitsdauer, da es unempfindlich für Kalkablagerungen ist. Komplett mit beleuchtetem Ein-/Aus-Schalter, einer sicheren Deckelverriegelung und einer dreifachen Sicherung: Dampfunterbrechung, Trockenkochsicherung, Überhitzungssicherung.

GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Der Wasserkocher darf nur für das Kochen von Wasser benutzt werden. Nie andere Flüssigkeiten darin kochen. Zuerst eine volle Kanne Wasser zum kochen bringen, um die Kanne zu reinigen. Dieses Wasser anschließend weggeschmeißen.

Das Wasserniveau in der Kanne muss sich immer zwischen der MIN- und der MAX-Anzeige befinden. Bei zu wenig Wasser, kann sich der Wasserkocher ausschalten, bei zu viel, kocht er über. Beim Füllen der Kanne, die Kanne immer von der Basis nehmen, damit keine Wassertropfen auf die Basis kommen. Den Wasserkocher einschalten, in dem der Ein-/Aus-Schalter im Griff eingedrückt wird. Das Kontroll-lämpchen leuchtet auf. Sobald das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Ein-/Aus-Schalter automatisch in die Aus-Position.

Wenn der Wasserkocher versehentlich eingeschaltet wird und leer ist, schaltet die Trockenkochsicherung den Wasserkocher automatisch aus. In diesem Fall Wasser in den Wasserkocher geben. Die Trockenkochsicherung kühl ab und das Gerät kann wieder benutzt werden.

HINWEIS:

- Die Kanne erst dann von der Basis entfernen, wenn der Wasserkocher entweder automatisch oder mit der Hand ausgeschaltet wurde.
- Die Kanne nur bis zur MAX-Anzeige füllen, da sonst kochendes Wasser aus der Kanne spritzen kann.
- Die Kanne darf nur mit der dazugehörigen Basis benutzt werden.
- Das Kabel muss vollständig ausgerollt sein und darf nicht um die Basis gewickelt werden.



REINIGUNG

ZUERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN UND DANACH DIE KANNE ABKÜHLEN LASSEN.

Die Außenseite der Kanne mit einem feuchten Tuch abwischen. Die Basis muss ohne Wasser gereinigt werden.

ENTKALKUNG

Ein Entkalkungsmittel für Haushaltsgeräte wie Kaffeemaschinen benutzen. Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung. Den Wasserkocher während des Entkalken nicht einschalten. Das Mittel gut einwirken lassen, während der Wasserkocher kalt ist. Danach den Wasserkocher einige Male gründlich mit sauberem Wasser spülen.

PRINCESS-TIPPS

- Den Wasserkocher auf eine feste, stabile Unterlage stellen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Die Außenseite des Geräts kann heiß werden. Die Kanne nur am Griff anfassen.
- Das Gerät nie zu dicht am Rand eines Tisches oder einer Arbeitsfläche aufstellen, sodass es herabgestoßen werden kann. Das Kabel darf nicht von einem Tischrand herabhängen oder auf dem Boden liegen, sodass man darüber stolpern oder darin hängen bleiben kann. Achtung: Das Gerät kann mit heißem Wasser gefüllt sein!
- Bei Beschädigung des Gerätes und/oder des Kabels das Gerät nicht mehr benutzen. Das Gerät in diesem Fall an unserem Kundendienst schicken. Bei diesem Gerät kann ein beschädigtes Kabel nur mit Spezialwerkzeug von unserem Kundendienst ausgetauscht werden.
- Das Gerät niemals auf oder in unmittelbare Nähe einer heißen Kochplatte oder anderer Wärmequellen stellen.
- Vor der Reinigung oder bei einem Defekt immer den Netzstecker ziehen.
- Anwesende Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung dieses Gerätes durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Diese Benutzer sind daher von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen in den Gebrauch einzuführen oder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

ANTES DEL USO

Primero leánsese detenidamente estas instrucciones de uso y guárdense para una posible consulta posterior. Asegúrese que la corriente de su casa concuerde con la del electrodoméstico. Conecte este aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra.

Como el hervidor se puede quitar y poner completamente y gira 360 grados en su base circular, es adecuado para personas zurdas y diestras. El elemento integrado no es vulnerable a la cal por lo que garantiza una vida útil más larga. Viene completo con interruptor de encendido/apagado, sistema seguro para fijar y dispositivo de triple seguridad: apagado de vapor, protección contra la posibilidad de hervir en seco y contra el sobrecalentamiento.

USO DEL HERVIDOR

El hervidor se debe usar solamente para hervir agua, nunca para otro tipo de líquido.

Hierva primero un hervidor lleno de agua para limpiar la jarra y luego deseche el agua.

Siempre debe llenar la jarra entre los indicadores de nivel mínimo y máximo. Si no se utiliza suficiente agua se puede apagar el hervidor y si se llena demasiado puede desbordarse. Siempre retire la jarra cuando la llene para evitar que la base se moje con agua.

Enciéndalo pulsando el botón de encendido/apagado en el asa. En este momento se encenderá la luz indicadora. Despues de que el agua hierva, el botón de encendido/apagado se apagará automáticamente.

Si se conecta el aparato por equivocación mientras está vacío, la protección de hervido en seco automáticamente lo apagará. Agregue agua para bajar la temperatura del mecanismo de protección de hervido en seco para volver a usar el hervidor normalmente.



AVISO:

- No quite la jarra de su base hasta que el hervidor se haya apagado automáticamente o usted lo haya apagado.
- No llene la jarra más allá del indicador de nivel MAX para evitar que se desborde el agua hervida.
- La jarra solamente se puede usar con la base acompañante.
- El cable debe estar completamente desenrollado y no se puede dejar enrollado en la base.

LIMPIEZA

DESENCHUFE PRIMERO EL HERVIDOR Y DEJE ENFRIAR LA JARRA.

Limpie la parte exterior de la jarra con un paño húmedo. Siempre se debe limpiar la base sin agua.

DESCALCIFICACIÓN

Use un producto descalcificador para electrodomésticos, por ejemplo cafeteras. Siga las instrucciones en el empaque. No encienda el hervidor durante el proceso de descalcificación, y deje que el producto se impregne mientras el hervidor esté frío. Enjuague la jarra varias veces con agua limpia.

CONSEJOS PRINCESS

- Coloque el hervidor sobre una superficie sólida y estable.
- No sumerja nunca en agua u otro líquido el hervidor.
- La parte exterior de la jarra se calienta bastante. Coja la jarra exclusivamente por el asa.
- Asegúrese de no dejar el aparato muy cerca del borde de la mesa, mueble, etc. para que nadie lo pueda volcar. No deje el cable colgando o en el suelo para evitar que alguien pueda tropezar con el mismo. Recuerde: este utensilio contiene agua caliente!
- No use el aparato si éste o el cable están dañados. En estos casos, llévelo a nuestro servicio técnico. En este tipo de aparato un cable averiado únicamente puede ser sustituido con herramientas especiales por nuestro servicio técnico.
- No coloque el aparato sobre, ni muy cerca de una placa de cocción caliente u otras fuentes de calor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo y en caso de anomalías.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
- El uso de este aparato por niños o personas con discapacidades físicas, mentales o motoras o con falta de experiencia y conocimientos puede implicar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deberán darles instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.

PRINCESS TEA KETTLE ALABA

ART. 232113

PRIMA DELL'USO

Leggete attentamente queste istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future. Verificate che la tensione di alimentazione dell'apparecchio corrisponda a quella della vostra abitazione.

Collegate l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.

Grazie al bricco completamente amovibile e che ruota di 360° sulla sua base circolare, il bollitore risulta estremamente pratico nell'uso sia per i mancini che per i destrorsi. L'elemento integrato non è vulnerabile al calcare e ciò garantisce una lunga durata di vita dell'apparecchio. Dotato di interruttore on/off luminoso, coperchio con sicura e triplice sistema di sicurezza integrato: blocco del vapore, protezione contro il funzionamento a secco e protezione in caso di surriscaldamento.

USO DEL BOLLITORE

Usate il bollitore esclusivamente per la bollitura dell'acqua; non utilizzatelo mai con altri liquidi. Per pulire il bricco al primo uso, riempite il bollitore con acqua, portatela ad ebollizione e buttate via l'acqua.

Riempite sempre il bricco fra il segno del livello minimo e quello del livello massimo. Con una quantità d'acqua troppo piccola il bollitore potrebbe spegnersi, se l'acqua è troppa potrebbe fuoriuscire. Togliete sempre il bricco dalla base per riempirlo per evitare che delle gocce d'acqua vadano a finire sulla base. Accendete l'apparecchio premendo il pulsante on/off situato sul manico. La spia si accende. Quando l'acqua bolle l'interruttore on/off ritorna automaticamente in posizione "off". Se l'apparecchio viene acceso per sbaglio quando è vuoto, la protezione contro il funzionamento a secco lo spegnerà automaticamente. Aggiungendo acqua questo meccanismo di protezione si raffredda e l'apparecchio potrà essere usato normalmente.



NOTA:

- Non togliete il bricco dalla base finché l'apparecchio non si sarà spento del tutto o prima di averlo spento.
- Non riempite il bricco oltre il segno di livello MAX per evitare che l'acqua bollente spruzzi fuori dal bollitore.
- Usate il bricco solo con la sua base.
- Il cavo deve essere srotolato del tutto e non deve essere lasciato arrotolato attorno alla base del bollitore.

PULIZIA

PRIMA DI TUTTO STACCATE LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE E LASCIARE RAFFREDDARE IL BOLLITORE.

L'esterno del bricco si pulisce con un panno umido. Pulite la base sempre senza acqua.

TRATTAMENTO DI DECALCIFICAZIONE

Usate un prodotto di decalcificazione adatto agli elettrodomestici come le macchine da caffé. Seguite le istruzioni sulla confezione. Non accendete l'apparecchio durante il trattamento di decalcificazione, lasciate agire il prodotto mentre il bollitore è ancora freddo. Sciacquate ripetutamente il bricco con acqua pulita.

SUGGERIMENTI PRINCESS

- Appoggiate il bollitore su una superficie stabile e resistente.
- Non immergete mai il bollitore in acqua o in un altro liquido.
- L'esterno può diventare molto caldo. Afferrate il bricco solo per il manico.
- Assicuratevi che l'apparecchio non si trovi mai tanto vicino al bordo del tavolo o del ripiano, da poter essere accidentalmente scontrato; assicuratevi anche che nessuno possa inciampare o rimanere impigliato nel cavo di alimentazione. Non dimenticate che il bollitore contiene acqua calda!
- Non usate un apparecchio difettoso o il cui cavo di alimentazione sia danneggiato, ma inviatelo al nostro centro di assistenza. Il cavo di alimentazione di questo tipo di apparecchi può essere sostituito solo presso il nostro centro di assistenza, con l'ausilio di attrezzi speciali.
- Non posizionate l'apparecchio su, o in prossimità di, piastre di cottura o altre fonti di calore.
- Togliete sempre la spina dalla presa di alimentazione prima di pulire l'apparecchio o in caso di funzionamento difettoso.
- Controllate che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o di persone con una disabilità fisica, sensoriale, mentale o motoria, o senza esperienza può essere fonte di pericolo. Le persone responsabili della loro sicurezza devono dare istruzioni chiare o supervisionare l'uso dell'apparecchio.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

INNAN DU BÖRJAR

Läs först instruktionerna noggrant och behåll dem för framtida bruk. Kontrollera att hushållets elförsörjning motsvarar apparatens. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag.

Du kan ta bort pannan helt från basen och den kan rotera hela 360 grader på den runda basen, vilket gör apparaten mycket lätt att använda för både vänster- och högerhänta användare. Det integrerade elementet är inte särskilt för kalkavlagringar under en längre livstid. Levereras med belyst på- och av-knapp, säkerhetslocksistema samt en inbyggd trevägssäkerhetsfunktion: ångavstängning, skydd mot torrkokning och överhettningsskydd.

ANVÄND A KANNAN

Kannan ska endast användas för att koka vatten; använd den aldrig med andra vätskor.

Koka först en full kannan vatten för att rengöra kannan och häll ut vattnet.

Fyll alltid kannan mellan märkena för minimal och maximal mängd vatten. Om en lägre mängd vatten används kan kannan stängas av, om för mycket vatten används kan det koka över. Ta alltid bort kannan när du fyller på vatten, så att vatten inte droppar på basen.

Slå på den med on/off-knappen på handtaget. Indikatorlampen tänds. När vattnet kokat går on/off-knappen automatiskt tillbaka till läget av.

Om kannan slås på oavsettligt när den är tom aktiveras skyddet mot torrkokning automatiskt och kannan stängs av. Genom att tillsätta vatten kyls skyddsmekanismen ned och du kan använda apparaten som vanligt.



OBSERVERA:

- Ta inte bort kannan från basen förrän den stängts av automatiskt eller förrän du stängt av den manuellt.
- Fyll inte på kannan över MAX-indikeringen, eftersom kokande vatten då kan stänka ut.
- Kannan får endast användas med den tillhörande basen.
- Sladden ska vara helt utrullad och inte lämnas rullad runt basen.

RENGÖRING

TAG FÖRST UT KONTAKTEN FRÅN UTTAGET OCH LÅT KANNAN KYLAS NED.

Utsidan kan torkas med en fuktig trasa. Basen ska alltid rengöras utan vatten.

AVKALKNING

Använd ett avkalkningsmedel som är lämpligt för hushållsapparater, såsom kaffebröggare. Följ instruktionerna på förpackningen. Sätt inte på kannan under avkalkningen, men låt avkalkningsmedlet verka medan kannan är kall. Skölj kannan flera gånger med rent vatten.

PRINCESS-TIPS

- Placera apparaten på en robust, stabil yta.
- Doppa aldrig vattenkokaren eller foten i vatten eller andra vätskor.
- Utsidan kan bli het. Använd alltså alltid handtaget.
- Se till att apparaten inte står för nära bordets eller bänkens kant så att den kan stötas ned. Se även till att sladden inte hänger så att någon kan snubbla över den eller fastna i den. Kom ihåg: Apparaten är fylld med hett vatten!
- Använd aldrig apparaten om den är skadad eller om sladden är trasig. Skicka den till vår serviceavdelning. Skadade sladdar hos den här typen av maskiner ska bara bytas ut av vår serviceavdelning med användning av speciella verktyg.
- Placera inte apparaten på eller direkt bredvid en varm platta eller någon annan värmekälla.
- Tag alltid ur kontakten innan apparaten rengörs eller om något fel uppstår.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Om apparaten används av barn eller personer med ett fysiskt, mentalt eller motoriskt funktionshinder, nedsatt sinnesförmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, kan fara uppstå. De personer som ansvarar för personernas säkerhet ska ge uttryckliga instruktioner eller hålla dem under uppsikt när de använder apparaten.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

INDEN IBRUGTAGNING

Læs brugsanvisningen grundigt igennem og gem den, hvis det senere skulle blive nødvendigt at slå noget op. Kontroller inden apparatet tilsluttes, at den på apparatet angivne netspænding svarer til netspændingen i huset. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.

Da kedlen kan tages af og endvidere kan dreje 360 grader rundt på den cirkelformede sokkel, er den særdeles nem at bruge for både venstre- og højrehåndede. Det indbyggede element er uimodtageligt for kalkstensdannelse, hvilket giver en meget længere levetid. Udstyret med TÆND/SLUK-knap med lys samt indbygget tredobbelts sikring: dampstop, tørkogningsikring samt overophedningssikring.

ÅDAN ANVENDES ELKEDLEN

Brug udelukkende elkedlen til at koge vand i. Brug ikke apparatet til andre væsker eller ingredienser. Kog inden første ibrugtagning en fuld kande vand for at rengøre kanden; brug ikke dette vand til andre formål. Fyld altid kanden med vand til mellem min.- og max.-stregene. Hvis man kommer for lidt vand i kanden, vil den blive slukket for tidligt, med for meget vand vil den koge over. Tag altid kanden af soklen, når den fyldes, så du ikke spiller vand ned i kanden.

Tænd for kedlen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen i håndtaget. Kontrollampen lyser. Så snart vandet koger, vil kedlen automatisk springe tilbage i SLUK-positionen. Hvis kedlen ved et uheld tændes, uden at man har hældt vand i, vil tørkogningsikringen automatisk slukke for apparatet. Ved herefter at fyldte kanden med vand kører tørkogningsikringen af igen, og kan kedlen bruges på normal vis.

OBS:

- Tag først kanden af soklen, når den er afbrudt automatisk, eller sluk for kedlen på knappen.
- Fyld kun kanden til max-stregen, da apparatet ellers kan koge over.
- Brug kun elkedlen med den tilhørende sokkel.
- Ledningen skal rulles helt ud og ikke være rullet omkring soklen.



RENGØRING

TAG FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN OG LAD KANDEN KØLE ORDENTLIGT AF.

Kanden yderside kan tørres af med en fugtig klud. Soklen rengøres altid med en tør klud.

AFKALKNING

Brug et afkalkningsmiddel til husholdningsapparater, som f. eks. kaffemaskiner. Brug midlet som angivet på pakningen. Tænd ikke for kedlen under afkalkningen, men lad midlet stå og trække i kaldt vand. Skyl efter afkalkningen kanden af et par gange med rent vand.

PRINCESS TIPS

- Anbring apparatet på et solidt og stabilt underlag.
- Kom aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Kandens yderside kan blive temmelig varm. Tag derfor kun fat i den ved hanken.
- Sørg for, at apparatet ikke står for tæt ved kanten af et bord, køkkenbord o. lign., så man nemt kan komme til at vælte det ned; sørg også for, at ledningen ikke er anbragt således, at man kan falde over den eller blive hængende i den. Husk på, at kanden er fyldt med varmt vand!
- Ved beskadigelse af apparatet eller dets ledning, tilrådes det ikke at anvende apparatet mere, men at bringe det til reparation hos vores servicetjeneste. På denne slags apparater kan en beskadiget ledning kun udskiftes af vores tekniske afdeling med specialværktøj.
- Anbring ikke apparatet i nærheden af en varm kogeplade eller lignende.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring og ved defekter.
- Hold øje med, at børn ikke bruger apparatet som legetøj.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer, herunder også børn, med fysiske, motoriske eller mentale handicaps, eller med manglende erfaring og viden, med mindre de har fået forklaret brugen af apparatet eller bistås af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

FØR BRUK

Les gjennom hele bruksanvisningen før du bruker apparatet første gang, og ta vare på den til eventuell senere bruk. Kontroller at spenningen hjemme hos deg stemmer overens med spenningen på apparatet. Koble apparatet kun til en jordet stikkontakt.

Det at kannen er fullstendig avtagbar og kan dreie hele 360 grader på den sirkelformede basen gjør kannen meget enkel å bruke både for hoyre- og venstrehendte. Det integrerte elementet er ikke utsatt for forkalking, noe som gjør levetiden lengre. Komplett med lysende på/av-bryter, sikkert lokk-låsesystem og innebygd treveis-sikkerhetsforanstaltning: dampblokkering, beskyttelse mot tørrkoking og beskyttelse mot overoppheting.

BRUKE KANNEN

Bruk kannen utelukkende for kokking av vann; bruk den aldri til andre væsker.

Kok først en full kannen med vann før å rengjøre kannen; kast bort dette vannet.

Fyll kannen alltid med en vannmenge som ligger mellom minimums- og maksimums-fyllestrekene. Har du for lite vann, vil kannen slå seg av for tidlig. Har du for mye vann, kan vannet koke over. Ta kannen alltid av foten når du fyller den, slik at ingen solt vann kan renne inn i foten.

Slå på kannen ved å trykke inn av/på-knappen i håndgrepet. Kontrollampen tennes. Så snart vannet koker, vil av/på-knappen automatisk vende tilbake til av-stilling.

Om kannen ved en feiltagelse slås på uten vann, vil sikringen mot tørrkoking sørge for at den blir slått av automatisk. Når du heller vann i kannen etterpå, vil sikringen kjøle av igjen, slik at du kan bruke kannen på vanlig måte.

MERK:

- Ta kannen først av foten etter at denne er blitt slått av (automatisk eller manuelt).
- Fyll ikke kannen over målestrekken "MAX", ellers kan det skvette ut kokende varmt vann.
- Bruk vannkokeren kun i kombinasjon med den tilhørende foten.
- Ledningen skal rulles ut fullstendig og skal ikke kveiles rundt foten.

RENGJØRING

TREKK STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN FØRST OG LA KANNEN BLI AVKJØLT.

Kannens utside kan tørkes av med en fuktig klut. Foten skal alltid rengøres uten vann.



AVKALKING

Bruk et antikalkmiddel som egner seg til husholdningsapparater, som f.eks. kaffemaskiner. Følg instruksjonene på pakken. Slå ikke på kannen mens avkalking pågår, men la midlet virke inn mens kannen fremdeles er kald. Skyll kannen et par ganger med rent vann etter avkalking.

TIPS FRA PRINCESS

- Sett apparatet på en stødig og stabil bunn.
- Dypp aldri apparatet i vann eller noen annen væske.
- Utsiden kan bli varm. Ta kun i kannen ved håndtaket.
- Sørg for at apparatet ikke står så nært kanten av et bord, en kjøkkenbenk eller lignende at noen kan velte det. Sørg også for at ledningen ikke henger over kanten eller på gulvet slik at noen kan snuble i den eller vikle seg inn i den. Husk at kannen er fylt med kokende varmt vann!
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller hvis ledningen er skadet. Send det til vår serviceavdeling. For apparater av denne typen kan en skadet ledning kun byttes ut ved vår serviceavdeling ved hjelp av spesielt verktøy.
- Ikke sett apparatet på eller direkte ved siden av en varm stekeplate eller en annen varmekilde.
- Trekk alltid apparatet ut av stikkontakten før rengjøring eller ved defekter.
- Hold oppsikt med barn, så de ikke leker med apparatet.
- Dersom barn eller personer med fysiske, sensoriske, mentale eller motoriske handikapp, eller mangel på erfaring og kunnskap bruker apparatet, kan dette føre til ulykker.
- Personer som er ansvarlig for deres sikkerhet bør gi spesifikke instrukser eller overvåke bruken av apparatet.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue käyttöohje ensin kokonaan läpi ja säilytä se myöhempää tarvettava varten. Tarkista, että käytettäväissäsi oleva verkkojännite vastaa laitteeseen merkityy jännitettä. Kytkle laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Vedenkinet voidaan irrottaa kokonaan pyöreästä kytkentäläustasta, jossa sitä voidaan kääntää 360°, joten se on erityisen helpkokäyttöinen sekä vasen- että oikeakätille henkilölle. Integroitu elementti ei kalkkiudu, mikä pidentää käyttökäää. Laitteessa on merkkivalolla varustettu virtakytkin, kannen turvalukitus ja sisäänrakennettu kolminkertainen turvallisuusominaisuus: höyrykatkaisu, kuivakeittosuoja ja ylikuumenemissuoja.

KEITTIMEN KÄYTTÖ

Keittintä tulee käyttää ainoastaan veden keittämiseen. Älä koskaan käytä sitä muille nesteille.

Puhdista keitin ensin keittämällä keittimellinen vettä ja tyhjennä vesi.

Täytä keittimeen vettä minimi- ja maksimimerkkien välille. Jos keittimeen ei täytetä riittävää määrää vettä, keitin saattaa sammua. Liian suuri vesimääriä voi puolestaan johtaa veden kiehumiseen yli. Kun täytät keittimeen vettä, ota keitin aina pois kytkentäläustasta, jottei siihen roisku vettä.

Keitin käynnistetään painamalla kädensijassa olevaa virtakytkintä. Merkkivalo syttyy. Kun vesi on kiehunut, virtakytkin palaa automaattisesti sammuneeseen asentoon.

Jos laite käynnistetään vahingossa sen ollessa tyhjänä, kuivakeittosuoja sammuttaa sen automaattisesti. Veden lisääminen keittimeen jäähyttää kuivakeittosuojan mekanismin, minkä jälkeen keittintä voi jälleen käyttää tavaramaiseen tapaan.

HUOMAUTUS:

- Älä poista keittintä kytkentäläustasta, ennen kuin se on sammunut automaattisesti tai olet itse sammutanut sen.
- Älä täytä keittimeen vettä MAX-merkin yläpuolelle, sillä silloin kiehuvaa vettä voisi roiskua ulos keittimestä.
- Keittintä saa käyttää ainoastaan mukana toimitetun kytkentäläustan kanssa.
- Johtoa ei saa jättää rullalle kytkentäläustan ympärille, vaan se tulee avata kokonaan rullalta.

PUHDISTUS

IRROTA ENSIN PISTOKE PISTORASIASTA JA ANNA KEITTIMEN JÄÄHTYÄ.

Keittimen ulkopinnat voidaan pyyhkiä kostealla liinalla. Kytkentäläustan tulee aina puhdistaa ilman vettä.

KALKINPOISTO

Käytä kalkinpoistoong kodinkoneille kuten kahvinkeittimille sopivia kalkinpoistoaineita.

Noudata pakkausohjeita. Älä käynnistä keittintä kalkinpoiston aikana, vaan anna aineen vaikuttaa keittimen ollessa vielä viileää. Huuhtelee keitin useita kertoja puhtaalla vedellä.



PRINCESS-VINKKEJÄ

- Aseta keitin tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä upota keitintä veteen tai muihin nesteisiin.
- Laitteen ulkopinnat voivat kuumentua hyvin kuumiksi. Nosta keitintä vain kädensijasta.
- Varmista, että laite ei ole asetettu niin lähelle pöydän, työtason tms. reunaa, että joku voi töänäistää sen kumoon. Varmista myös, että liitosjohto ei roiku tai ole vedetty lattialla niin, että siihen voi kompastua tai takertua. Muista: Laite sisältää kuumaa vettä!
- Älä käytä laitetta kun se tai sen liitosjohto on vioittunut, vaan lähetä se huoltopalveluumme. Tämän tyypisten laitteiden vioittuneen liitosjohdon voi vaihtaa uuteen ainoastaan huoltopalvelumme erikoistyökaluja käyttämällä.
- Älä aseta laitetta kuuman keitinlevyn tai muun vastaanvan lämpölähteentä päälle tai aivan lähelle.
- Irrota aina laitteen pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista tai jos laitteessa esiintyy häiriöitä.
- Varmista, että lapset eivät pääse leikkimään laitteen kanssa.
- Tämän laitteen käyttämisen lasten tai sellaisten henkilöiden toimesta, joiden fyysiset, aistin, henkiset tai motoriset kyvyt ovat vajavaiset, tai joiden tiedot ja kokemus ovat puutteelliset, voi johtaa vaaraan. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden tulee antaa selkeät ohjeet tai valvoa laitteen käytöä.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

ANTES DE UTILIZAR

Leia primeiro as instruções e conserve-as para as poder eventualmente voltar a consultar mais tarde.

Verifique se a tensão eléctrica de sua casa corresponde à do aparelho. Ligue este aparelho unicamente a uma tomada de terra.

A chaleira é muito prática de utilizar tanto para pessoas destras como para pessoas canhotas, porque é possível retirar o jarro da base redonda e rodar esta última até 360 graus em ambas as direcções. O elemento incorporado resiste ao calcário e por isso dura mais. Vem munida de um interruptor on/off, de uma tranca de segurança na tampa e de um sistema triplo de segurança: a saída do vapor, um sistema de segurança que impede de ferver a seco e um sistema de segurança que impede que a chaleira aqueça demasiado.

MODO DE EMPREGO DA CHALEIRA

Utilize a chaleira unicamente para fervor a água e não outros líquidos.

Ferva pela primeira vez com a chaleira cheia de água para limpar o aparelho e deite fora a água.

Encha sempre a chaleira com uma capacidade de água situada entre os limites máximo e mínimo. Se a água for pouca, a chaleira pode desligar-se e, se for demasiada, pode transbordar. Retire sempre a chaleira quando a for encher para não verter água para dentro da base.

Ligue a chaleira carregando no botão on/off que se encontra na pega. A luz de controlo acende. Depois de a água atingir o ponto de ebulição, o botão on/off desliga-se automaticamente.

Se porventura ligou a chaleira sem a ter enchido primeiro com água, o sistema de segurança que impede de ferver a seco desliga-a automaticamente. Ao encher em seguida a chaleira com água, o sistema de segurança arrefece de novo e pode depois utilizar a chaleira como habitualmente.

NOTA:

- Retire a chaleira da base somente depois de esta se ter desligado automaticamente ou então deve desligar a chaleira manualmente.
- Não deve encher a chaleira para além da capacidade indicada por "MAX", caso contrário a água fervida transborda.
- Utilizar a chaleira apenas com a respectiva base.
- Desenrolar o fio por completo, não o devendo deixar enrolado na base.

LIMPEZA

RETIRE PRIMEIRO A FICHA DA TOMADA E DEIXE ARREFECER A CHALEIRA.

Pode limpar o exterior do aparelho com um pano húmido. A base deve ser sempre limpa a seco.

DESCALCIFICAR

Utilize um produto de descalcificação para aparelhos domésticos, tais como máquinas de café. Siga as instruções indicadas na embalagem. Não deve ligar a chaleira durante a descalcificação, deixando actuar o produto a frio. Em seguida, lavar a chaleira várias vezes com água limpa.



SUGESTÕES DA PRINCESS

- Coloque a chaleira sobre uma superfície sólida e estável.
- Nunca mergulhe a chaleira em água ou noutro líquido qualquer.
- O exterior do aparelho aquece muito. Portanto, deve pegar sempre no aparelho pela asa.
- Não deve colocar o aparelho na borda de uma mesa, bancada, etc., de modo a que alguém possa porventura derrubá-lo. O fio não deve igualmente estar colocado de modo a que alguém possa tropeçar ou ficar preso nele. Lembre-se: o aparelho contém água quente!
- Não deve utilizar o aparelho se o mesmo ou o respectivo cabo de alimentação se encontrarem danificados, devendo enviá-lo para os nossos serviços de assistência. Neste tipo de aparelho, um fio danificado apenas pode ser substituído pelo nosso serviço de assistência por meio de ferramentas especiais.
- Não deve colocar o aparelho ao lado de uma chapa quente dum fogão ou de outra fonte de calor.
- Desligue sempre a ficha da tomada antes de limpar o aparelho ou em caso de avaria.
- Deve vigiar as crianças para se assegurar que não brincam com o aparelho.
- O uso deste aparelho por crianças ou pessoas com deficiências físicas, sensoriais, mentais ou motoras, ou com falta de experiência ou conhecimentos pode provocar a ocorrência de riscos. As pessoas responsáveis pela sua segurança deverão receber instruções explícitas, ou então manter a vigilância enquanto o aparelho for utilizado.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Διαβάστε πρώτα αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Ελέγχετε εάν η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο σπίτι σας ταιριάζει με τις προδιαγραφές της συσκευής. Η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γειώση. Το γεγονός ότι το δοχείο είναι πλήρως αποσπώμενο και έχει δυνατότητα περιστροφής 360 μοιρών στην κυκλική βάση, καθιστά τη χρήση του βραστήρα εύκολη τόσο για τους αριστερόχειρες όσο και για τους δεξιόχειρες. Η ενσωματωμένη αντίσταση δεν είναι ευπαθής στη συσσώρευση αλάτων, για μέγιστη διάρκεια ζωής. Πλήρης με φωτιζόμενο διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, καπάκι ασφαλείας με σύστημα κλειδώματος και λειτουργία ασφαλείας που ενεργεί με τρεις τρόπους: Απομόνωση ατμού, προστασία από βρασμό χωρίς νερό και από υπερθέρμανση.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για βράσιμο νερού. Μην τον χρησιμοποιείτε με άλλα υγρά.

Γεμίστε πρώτα το βραστήρα με νερό και βάλτε τον να βράσει για να καθαρίσει το δοχείο. Στη συνέχεια πετάξτε το νερό.

Η στάθμη του νερού στο δοχείο θα πρέπει πάντοτε να είναι μεταξύ των δεικτών ελάχιστης και μέγιστης στάθμης. Αν το νερό που χρησιμοποιείτε είναι λίγο, ο βραστήρας ενδέχεται να σβήσει. Εάν χρησιμοποίησετε μεγάλη ποσότητα νερού, μπορεί να ξεχειλίσει κατά το βρασμό. Να αφαιρείτε πάντα το δοχείο από το βραστήρα όταν τον γεμίζετε, προκειμένου να μην στάξει νερό στη βάση.

Ενεργοποιήστε το βραστήρα πιέζοντας προς τα κάτω το κουμπί on/off στη χειρολαβή. Η λυχνία ένδειξης θα ανάψει. Μόλις το νερό βράσει, ο διακόπτης λειτουργίας θα επανέλθει αυτόματα στη θέση off.

Αν η συσκευή ενεργοποιήθει κατά λάθος ενώ είναι άδεια, η λειτουργία προστασίας από βρασμό χωρίς νερό θα την απενεργοποιήσει αυτόματα. Η προσθήκη νερού θα κρυώσει το μηχανισμό προστασίας από βρασμό χωρίς νερό, δίνοντας σας τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε το βραστήρα κανονικά.

Σημείωση:

- Μην αφαιρείτε το δοχείο από τη βάση μέχρι η συσκευή να απενεργοποιηθεί αυτόματα ή μέχρι να τη σβήσετε πρώτα οι ίδιοι.
- Μη γεμίζετε το δοχείο πάνω από το δείκτη στάθμης MAX, καθώς μπορεί να εκτιναχτεί το βραστό νερό.
- Το δοχείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που το συνοδεύει.
- Θα πρέπει να ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο και να μην το αφήνετε τυλιγμένο γύρω από τη βάση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ.

Μπορείτε να σκουπίσετε το περίβλημα του δοχείου με ένα υγρό πανί. Η βάση θα πρέπει να καθαρίζεται χωρίς τη χρήση νερού.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

Χρησιμοποιήστε ένα αφαιρετικό αλάτων κατάλληλο για οικιακές συσκευές, όπως καφετιέρες. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία. Μην ανάβετε το βραστήρα κατά τη διάρκεια της αφαιρέσης αλάτων. Αφήστε το αφαιρετικό αλάτων να εισχωρήσει, όταν ο βραστήρας είναι ακόμη κρύος. Ξεπλύνετε το δοχείο αρκετές φορές με καθαρό νερό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ PRINCESS

- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια ανθεκτική, σταθερή επιφάνεια.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
- Το εξωτερικό περίβλημα μπορεί να υπερθερμανθεί. Να πιάνετε το σκεύος μόνο από τη χειρολαβή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά στην άκρη του τραπεζιού, πάγκου κουζίνας κλπ., ώστε να μην υπάρχει το ενδεχόμενο να τη ρίξει κάποιος στο δάπεδο. Βεβαιωθείτε επίσης ότι το καλώδιο δεν κρέμεται, ώστε να υπάρχει το ενδεχόμενο να σκοντάψει ή να σκαλώσει κάποιος σ' αυτό. Θυμηθείτε: η συσκευή περιέχει καυτό νερό!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί βλάβη ή αν το καλώδιο είναι φθαρμένο. Σε μια τέτοια περίπτωση στείλτε τη συσκευή στο Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της εταιρίας μας. Στο συγκεκριμένο τύπο συσκευής, αν το καλώδιο παρουσιάζει βλάβη θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρίας μας με τη χρήση ειδικών εργαλείων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή δίπλα σε ζεστή εστία μαγειρέματος ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Νο αφαιρείτε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση της συσκευής αυτής από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές και κινητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης ενδέχεται να αποβεί επικίνδυνη. Τα άτομα που φέρουν την ευθύνη για την ασφάλεια των προαναφερθέντων ατόμων πρέπει να παρέχουν σαφείς οδηγίες ή να τα επιτηρούν κατά τη χρήση της συσκευής.

PRINCESS TEA KETTLE ALABABA

ART. 232113

قبل الاستخدام

اقرأ التعليمات التالية جيداً واحفظ بها كمرجع في المستقبل. وتأكد من أن مصدر الكهرباء في منزلك يتوافق مع الجهاز. لابد من توصيل الجهاز على قابس به وصلة أرضية. من المميزات التي تجعل الغلاية سهلة لمن يستخدمون اليد اليمنى أو اليد اليسرى هي إمكانية فصلها تماماً عن القاعدة الدائرية وتحريكها 360 درجة. والغلاية مطلية بمادة مضادة للترسبات الكلسية لإطالة عمرها. وهي عبارة عن جهاز متكامل بفعل مع مفتاح التشغيل ولعبة المؤشر التي تُضيء إذا كان الجهاز يعمل، والنظام الآمن للغطاء محكم الغلق، وخاصية الأمان الداخلية المكونة من ثلاثة أجزاء: وقف انبعاث البخار، والفصل التلقائي إذا كانت الغلاية فارغة، ونظام حماية ضد السخونة الزائدة.

استخدام الغلاية

لستخد غلاية فقط لغلي الماء؛ فلا تضع فيها أبداً أية سوائل أخرى.

قم أولاً بملء الوعاء كله بالماء واتركه ليغلي لتنظيف الوعاء ثم تخلص من الماء. احرص دائماً على أن يكون مستوى الماء داخل الوعاء ما بين علامتي الحد الأقصى والأدنى. فإذا قمت باستخدام كمية أقل من الموصى بها قد تفصل الغلاية أوتوماتيكياً، وإذا كانت الكمية زائدة فقد يؤدي ذلك إلى تسخين الماء أكثر مما ينبغي. وقم دائماً بازالة الوعاء لنصلوه بعيداً عن القاعدة حتى لا تسقط منه قطرات من الماء عليها. شغل الغلاية من خلال الضغط على زر التشغيل (on/off) الموجود على المقبض. ستتبرأ لمبة المؤشر. وما إن ينتهي الماء من الغليان، سيعود زر التشغيل إلى وضعه الأول. وإذا حدث وتم تشغيل الجهاز وهو فارغ، سيفصل أوتوماتيكياً بفضل نظام الحماية الموجود به. وما إن تضيف الماء، سيمكنك تشغيله مرة أخرى بشكل طبيعي.

ملاحظة:

- لا تحرك الوعاء من فوق القاعدة إلا بعد أن تفصل الغلاية أوتوماتيكياً، أو بعد أن تطفئها بنفسك أولاً.
- لا تملأ الوعاء بكمية أكثر من الحد الأقصى المشار إليه، وذلك حتى لا يخرج الماء المغلي ويتساير خارج الغلاية.
- لا يستخدم الوعاء إلا مع القاعدة المرفقة.
- لا بد من فك السلك تماماً ولا يبقى ملفوفاً حول القاعدة.

التنظيف

أولاً افصل الفيشة عن مصدر الكهرباء واترك الوعاء ليبرد.

يمكن مسح الوعاء من الخارج بقطعة مبللة من القماش. أما القاعدة فيجب تنظيفها دائماً بدون استخدام الماء.

إزالة التربسات

استخدم مادة مزيلة للتربسات من المستحضرات المخصصة للأجهزة المنزلية، مثل ماكينات القهوة، واتبع التعليمات الموجودة على العبوة. لا تشغّل الغلاية أثناء عملية إزالة التربسات، ولكن اتركها ليتم نقعها في المادة المزيلة للتربسات حينما تكون الغلاية باردة. اشطف الوعاء عدة مرات بالماء النظيف.

نصائح برئيسية

- ضع الغلاية على سطح ثابت ومستوى.
- لا تقم أبداً بغمض الغلاية في الماء أو في أي سائل آخر.
- يمكن أن يسخن الجزء الخارجي للجهاز بشدة. فلا ترفع الوعاء إلا من المقبض.
- تأكد من أن الجهاز ليس قریب جداً من حافة المنضدة أو ما شابه، حتى لا يتعرض للوقوع. ولا تترك السلك معلقاً أو مشدوداً بشكل يمكن أن يتسبب في عرقلة أي أحد. فتنذّر! الجهاز يحتوي على ماء ساخن!
- لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، أو إذا تعرض الرأس للتلف. ولكن ارسله إلى مركز الخدمة التابع لنا. فمع هذه النوعية من الأجهزة يجب أن يتم تغيير الأسلاك من خلال مركز الخدمة التابع لنا باستخدام أدوات خاصة.
- لا تضع الجهاز ملائقاً للأسطح الساخنة أو بالقرب من أي مصدر حرارة آخر.
- تأكد دائماً من فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل التنظيف أو في حالة حدوث أي خطأ.
- يجب مراعاة الأطفال حتى لا يلعبوا بالجهاز.
- هذا الجهاز ليس مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (من ضمنهم الأطفال) من ذوي القدرات الضعيفة سواء البدينية، أو العقلانية، أو من يفتقرن إلى الخبرة والمعرفة، حتى لا يتعرضون للمخاطر. لذلك لا بد أن يقوم المسؤولون عنهم بتوجيههم بالشكل السليم أو الإشراف عليهم عند استخدام الجهاز.







© PRINCESS 2009